

СТИВЪН КИНГ НА ОУЪН

Превод от английски: Мария Парушева, —

chitanka.info

*По пътя за училище ме питаш
кои други училища са с бележки.*

*Стигам до улица Плодова, ти се извъръщаш с
насмешка.*

*Вървим си под тези жълти дървета,
в едната ръка стискаш армейска кутия за храна
а късите ти крака, уморени от боевете,
правят от сянката си ножица,
която нищо не реже по тротоара.*

Казваш ми изведнъж, че там учениците са плодове.

*Боровинките, всеки ги щипва, защото са толкова
малки.*

*Бананите, казваш ти, се грижат за малките.
В очите ти виждам стаи, пълни с портокали,
събрания на ябълки.*

Всички, казваш, имат ръце и крака

*а дините често са мудни.
Те се клатят и са дебели.
„Като мен“ — казваш ти.*

*Мога да ти разкажа неща, но по-добре не.
Например, че динените деца не могат
да си завържат обувките;
сливите им помагат.
Или как ти открадвам лицето —
открадвам го, открадвам го, и го нося като мое.
То се износва бързо на лицето ми.*

От опъването става така.

*Бих могъл да ти кажа, че да умреш е изкуство
и аз бързо се уча.*

*В това училище мисля, че ти вече
си хванал свой собствен молив
и си започнал да пишеш своето име.*

*Отсега дотогова предполагам ще можем
да те измъкнем от училище и да идем на улица*

Плодова

*и ще паркирам в дъжда от октомврийски листа
и ще гледаме как банан съпровожда последното
мудно динче
през онези високи врати.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.